

Bruxelles, 1° marzo 2016  
(OR. en)

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2016/0053 (NLE)**

---

**6682/16  
ADD 1**

**TRANS 57**

**PROPOSTA**

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Origine:       | Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Data:          | 26 febbraio 2016                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Destinatario:  | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| n. doc. Comm.: | COM(2016) 89 final - ANNEX 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Oggetto:       | ALLEGATO della Proposta di decisione del Consiglio che stabilisce la posizione da adottare a nome dell'Unione europea in occasione della 54a sessione del comitato di esperti dell'OTIF in materia di trasporto delle merci pericolose riguardo ad alcune modifiche all'appendice C della convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia (COTIF), applicabili a decorrere dal 1° gennaio 2017 |

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2016) 89 final - ANNEX 1.

---

All.: COM(2016) 89 final - ANNEX 1



COMMISSIONE  
EUROPEA

Bruxelles, 26.2.2016  
COM(2016) 89 final

ANNEX 1

## **ALLEGATO**

**della**

**Proposta di decisione del Consiglio**

**che stabilisce la posizione da adottare a nome dell'Unione europea in occasione della 54a sessione del comitato di esperti dell'OTIF in materia di trasporto delle merci pericolose riguardo ad alcune modifiche all'appendice C della convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia (COTIF), applicabili a decorrere dal 1° gennaio 2017**

## ALLEGATO

della

### Proposta di decisione del Consiglio

**che stabilisce la posizione da adottare a nome dell'Unione europea in occasione della 54a sessione del comitato di esperti dell'OTIF in materia di trasporto delle merci pericolose riguardo ad alcune modifiche all'appendice C della convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia (COTIF), applicabili a decorrere dal 1° gennaio 2017**

| Pro<br>pos<br>ta | Documento di<br>riferimento                                                                                            | Oggetto                                                                                         | Osservazioni                                                                                          | Posizione dell'UE                                                                                           |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                | <b>OTIF/RID/CE/<br/>GTP/2015/2</b><br><br><b>OTIF/RID/CE/<br/>GTP/INF.14</b><br><br><b>OTIF/RID/CE/<br/>GTP/INF.15</b> | Introduzione nel RID di obblighi per i soggetti responsabili della manutenzione                 | Consenso tecnico del gruppo di lavoro permanente dell'OTIF riguardo l'adozione di un testo modificato | Concorda con le modifiche rivedute dal gruppo di lavoro permanente                                          |
| 2                | <b>OTIF/RID/CE/<br/>GTP/2015/3</b>                                                                                     | Modifica della disposizione speciale TU 16 RID/ADR/ADN capitolo 4.3                             | Consenso tecnico del gruppo di lavoro permanente dell'OTIF                                            | Concorda con la modifica riveduta dal gruppo di lavoro permanente                                           |
| 3                | <b>OTIF/RID/CE/<br/>GTP/2015/5</b>                                                                                     | Dovere del vettore di informare il macchinista della posizione delle merci pericolose nel treno | Consenso tecnico del gruppo di lavoro permanente dell'OTIF                                            | Concorda con la modifica riveduta dal gruppo di lavoro permanente                                           |
| 4                | <b>OTIF/RID/CE/<br/>GTP/2015/6</b>                                                                                     | Contenitori flessibili per merci alla rinfusa                                                   | Consenso tecnico del gruppo di lavoro permanente dell'OTIF                                            | Concorda con il testo relativo ai contenitori flessibili per merci alla rinfusa nel OTIF/RID/CE/GTP/2015/12 |
| 5                | <b>OTIF/RID/CE/<br/>GTP/2015/7</b>                                                                                     | Definizioni di "pieno carico"/"vagone completo"                                                 | Consenso tecnico del gruppo di lavoro permanente dell'OTIF                                            | Concorda con le modifiche                                                                                   |
| 6                | <b>OTIF/RID/CE/<br/>GTP/2015/12</b><br><br><b>OTIF/RID/CE/<br/>GTP/2015/INF.</b>                                       | Varie modifiche consolidate approvate dal gruppo di lavoro permanente                           | Consenso tecnico del gruppo di lavoro permanente dell'OTIF                                            | Concorda con le modifiche                                                                                   |

|    |                                                                     |                                                                                                                 |                                                            |                                                                   |
|----|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|    | <b>2</b><br><b>OTIF/RID/CE/</b><br><b>GTP/2015/INF.</b><br><b>3</b> |                                                                                                                 |                                                            |                                                                   |
| 7  | <b>Come sopra</b>                                                   | Modifiche che necessitano di un ulteriore esame da parte del gruppo di lavoro permanente                        | -                                                          | -                                                                 |
| 8  | <b>Come sopra</b>                                                   | Modifiche che necessitano di un parere comune nella riunione congiunta UN-ECE - OTIF                            | Occorre agevolare un trasporto multimodale efficiente      | Concorda con le modifiche raccomandate dalla riunione congiunta   |
| 9  | <b>OTIF/RID/CE/</b><br><b>GTP/2015/14</b>                           | Notifica degli eventi che coinvolgono merci pericolose a norma del RID 1.8.5; Hamburg-Billwerder, 3 luglio 2013 | Consenso tecnico del gruppo di lavoro permanente dell'OTIF | Concorda con la modifica riveduta dal gruppo di lavoro permanente |
| 10 | <b>OTIF/RID/CE/</b><br><b>GTP/2015/INF.</b><br><b>4</b>             | Distanza di sicurezza per i veicoli stradali                                                                    | Consenso tecnico del gruppo di lavoro permanente dell'OTIF | Concorda con le modifiche                                         |